

Reg. číslo: 345/2012-4220-3100

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

NA PODPORU ROZVOJA PRIEMYSELNEJ VÝROBY A SLUŽIEB

podľa Výzvy č. 2

NA ROK 2012

uzavretá medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky

a

Mestom Rimavská Sobota

Článok I.

Zmluvné strany

- 1.1 Názov: **Ministerstvo hospodárstva SR**
 Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava
 IČO: 686 832
 Zastúpené: Tomáš Malatinský, minister hospodárstva

(ďalej len „**MH SR**“)

a

- 1.2 Názov: **Mesto Rimavská Sobota**
 Sídlo: Mestský úrad, Svätoplukova 9, 979 01 Rimavská Sobota
 IČO: 00 31 90 31
 Zastúpené: Jozef Šimko, primátor Mesta Rimavská Sobota
 Bankové
 spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
 Číslo účtu: 2004777019/5600

(ďalej len „**Mesto Rimavská Sobota**“)

- 1.3 MH SR a Mesto Rimavská Sobota uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, § 8 ods.2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 8 a nasledujúce paragrafy zákona č. 181/2011 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „zákon č. 181/2011 Z. z.“) a Výzvou č. 2 na predloženie žiadostí na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb na rok 2012 (ďalej len „Výzva č. 2“), túto Zmluvu o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb na rok 2012 (ďalej len „**Zmluva**“).

Článok II.

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli, že MH SR poskytne dotáciu zo štátneho rozpočtu Mestu Rimavská Sobota na základe žiadosti predloženej MH SR v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z. a Výzvou č. 2.

Článok III.

Predmet Zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie podmienok, na základe ktorých MH SR poskytne Mestu Rimavská Sobota dotáciu zo štátneho rozpočtu na podporu priemyselnej výroby a služieb a spôsobu, akým bude zo strany MH SR vykonávaná kontrola použitia predmetných finančných prostriedkov.
- 3.2 MH SR poskytne Mestu Rimavská Sobota dotáciu na splnenie účelu stanoveného v bode 4.2 v rozsahu uvedenom v bode 3.3 tejto Zmluvy. MH SR poukáže dotáciu na účet Mesta Rimavská Sobota uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy.
- 3.3 MH SR vyčlenilo na účely definované v bode 4.2 tejto Zmluvy kapitálové výdavky vo výške 449 430,18 Eur (slovom: štyristoštyridsaťdeväťtisícštyristotridsaťEur a 18,- centov). Táto dotácia bude použitá výlučne na účely uvedené v bode 4.2 tejto Zmluvy.
- 3.4 MH SR poskytne dotáciu uvedenú v bode 3.3 tejto Zmluvy Mestu Rimavská Sobota na účel špecifikovaný v bode 4.2 tejto Zmluvy v celom rozsahu, t.j. 449 430,18 Eur (slovom: štyristoštyridsaťdeväťtisícštyristotridsaťEur a 18,- centov), najneskôr v termíne do 30 dní po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

Článok IV.

Druh a účel použitia finančných prostriedkov

- 4.1 MH SR poskytne Mestu Rimavská Sobota dotáciu v rozsahu uvedenom v bode 3.3 tejto Zmluvy na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb z „Podprogramu 07K08 Podpora regionálneho rozvoja“ z účtu MH SR BA č. 7000061569/8180 vedený v Štátnej pokladnici na osobitný účet Mesta Rimavská Sobota, ktorý je uvedený v bode

1.2 tejto Zmluvy najneskôr v termíne do 30 dní po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

4.2 Špecifikácia účelu použitia dotácie :

Názov SO/IS *	Výška dotácie v Eur bez DPH	Výška DPH v Eur	Výška dotácie v Eur s DPH
SO-010 02 Komunikácie- vetva B	85 056,13	17 011,23	102 067,36
SO-010 03 Komunikácie-vetva C	53 625,10	10 725,02	64 350,12
SO-010 04 Komunikácie-vetva D	114 023,44	22 804,69	136 828,13
SO-010 06 Komunikácie - malá okružná križovatka	121 820,50	24 364,10	146 184,60
SPOLU	374 525,17	74 905,04	449 430,21 **449 430,18

* SO/IS – stavebný objekt/inžinierske siete

** Vzhľadom na disponibilný objem prostriedkov, bude dotácia poskytnutá presne vo výške 449 430,18,- Eur, tak ako bola schválená Odbornou hodnotiacou komisiou dňa 26.11.2012.

4.3 Dotáciu poskytnutú v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy Mesto Rimavská Sobota použije výlučne za podmienok uvedených v bode 5.5 tejto Zmluvy na podporu rozvoja priemyselnej výroby a služieb, tak ako je uvedené v bode 4.2 tejto Zmluvy.

4.4 Dopravná infraštruktúra súvisiaca s regionálnym rozvojom Mesta Rimavská Sobota je podrobne špecifikovaná v stavebných povoleniach, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako:

Príloha č. 2 k Zmluve - Stavebné povolenie vydané Odborom rozvoja mesta, Oddelením stavebného poriadku, životného prostredia a dopravy v Rimavskej Sobote, číslo: Doppr/8168/2012/JCc zo dňa 02. 11. 2012

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Mesto Rimavská Sobota sa zaväzuje poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s účelom a predmetom tejto Zmluvy a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z.

- 5.2 Mesto Rimavská Sobota sa zaväzuje viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v banke, na ktorom budú vedené len operácie týkajúce sa týchto finančných prostriedkov.
- 5.3 Výnosy z poskytnutej dotácie sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Mesto Rimavská Sobota ich odvádza raz štvrťročne na účet MH SR BA č. 7000061438/8180 vedený v Štátnej pokladnici, najneskôr do 10 dní po ukončení kalendárneho štvrťroka.
- 5.4 Akékoľvek zmeny vo financovaní priemyselnej výroby a služieb podľa tejto Zmluvy budú na základe dohody zmluvných strán uskutočnené formou písomného a očíslovaného dodatku schváleného a podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 5.5 Mesto Rimavská Sobota je oprávnené čerpať dotáciu poskytnutú MH SR v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy na účel uvedený v bode 4.2 tejto Zmluvy na stavebný objekt SO - 010 06 Komunikácie - malá okružná križovatka až po predložení právoplatného stavebného povolenia na tento stavebný objekt uvedený v tabuľke v bode 4.2 tejto Zmluvy a po podpísaní dodatku k tejto Zmluve oboma zmluvnými stranami, ktorý bude deklarovať splnenie uvedených povinností Mestom Rimavská Sobota. Po vykonaní verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je Mesto Rimavská Sobota povinné predložiť na MH SR originál alebo overenú fotokópiu zápisnice z vyhodnotenia ponúk z verejnej súťaže, ako aj zmluvu s úspešným uchádzačom.
- 5.6 Dopravná infraštruktúra uvedená v bode 4.2 tejto Zmluvy realizovaná z poskytnutej dotácie bude vo vlastníctve Mesta Rimavská Sobota. Mesto Rimavská Sobota nemôže tieto objekty/infraštruktúru previesť v súlade s § 8 ods. 3 zákona č. 181/2011 Z. z. do vlastníctva tretích osôb pred ukončením doby ich odpisovania - v zmysle Zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Článok VI.

Poukázanie dotácie

- 6.1 MH SR pri poskytovaní dotácie postupuje podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 181/2011 Z. z. a Výzvou č. 2. MH SR sa zaväzuje poukázať dotáciu z účtu MH SR BA č. 7000061569/8180 vedený v Štátnej pokladnici v rozsahu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy na samostatný účet
- zriadený v banke: *Prima banka Slovensko, a. s.*
 - majiteľ účtu: *Mesto Rimavská Sobota, Svätoplukova 9, 979 01 Rimavská Sobota*
 - č. účtu: *2004777019/5600*

Článok VII.

Spôsob nakladania s poskytnutou dotáciou

- 7.1 Na hospodárenie s dotáciou poskytnutou Mestu Rimavská Sobota v súlade s touto Zmluvou platia príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušné ustanovenia zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Mesto Rimavská Sobota zodpovedá za účelné, hospodárne a efektívne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovnej evidencii. O príjmoch a výdavkoch poskytnutej dotácie bude Mesto Rimavská Sobota viesť osobitnú evidenciu a zároveň je povinné predkladať MH SR štvrťročne správy o použití dotácie a zostatku dotácie. Štvrťročné správy musia obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená kópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď....). Po vyčerpaní dotácie je Mesto Rimavská Sobota povinné predložiť záverečnú správu do dvoch mesiacov odo dňa vyčerpania dotácie, v súlade s § 8 ods. 7 zákona č. 181/2011 Z. z.

- 7.3 Mesto Rimavská Sobota je povinné kedykoľvek na požiadanie MH SR poskytnúť doklady o čerpaní finančných prostriedkov a preukázať splnenie účelovosti stanovenej touto Zmluvou, a to najneskôr do 7 pracovných dní od obdržania písomnej požiadavky MH SR.
- 7.4 Mesto Rimavská Sobota je povinné zabezpečiť zúčtovanie dotácie poskytnutej MH SR podľa tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v termíne a spôsobom stanoveným MH SR na zúčtovanie dotácie štátneho rozpočtu. Zúčtovanie musí obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená fotokópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď....). Mesto Rimavská Sobota je tiež povinné tieto doklady riadne archivovať. Za zúčtovanie poskytnutej dotácie zodpovedá Mesto Rimavská Sobota.
- 7.5 MH SR má právo vykonať kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa tejto Zmluvy, vrátane práva požadovať všetky dokumenty týkajúce sa hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami.
- 7.6 Kontrolu správnosti, účelnosti, hospodárneho a efektívneho vynakladania s poskytnutou dotáciou Mestom Rimavská Sobota vykonáva MH SR.
- 7.7 Mesto Rimavská Sobota zabezpečí použitie poskytnutej dotácie na dopravnú infraštruktúru v súlade s pravidlami rozpočtového hospodárenia podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zodpovedá za hospodárenie s touto dotáciou.

Článok VIII.

Odstúpenie od Zmluvy

- 8.1 V prípade, že Mesto Rimavská Sobota nepoužije poskytnutú dotáciu v súlade s predmetom a účelom tejto Zmluvy a príslušný kontrolný orgán zistí toto porušenie, MH SR môže odstúpiť od Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Mestu Rimavská Sobota. Toto ustanovenie nemá

vplyv na postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8.2 V prípade nesplnenia povinností uvedených v bode 5.5 tejto Zmluvy Mestom Rimavská Sobota je MH SR oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť.

8.3 Mesto Rimavská Sobota je povinné predložiť po kolaudácií stavebných objektov, na ktoré bola Mestu Rimavská Sobota poskytnutá dotácia v zmysle bodu 4.2 tejto Zmluvy, návrh na zápis práv k pozemkom a stavbám do katastra nehnuteľností. MH SR môže od tejto Zmluvy odstúpiť, v prípade ak návrh na zápis práv k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností, nebude podaný na príslušnú správu katastra do desiatich dní od kolaudácie stavebných objektov, na ktoré Mesto Rimavská Sobota dostalo dotáciu v zmysle tejto Zmluvy. Následne je Mesto Rimavská Sobota povinné predložiť na MH SR do 3 mesiacov od podania návrhu na zápis práv k nehnuteľnostiam právoplatné rozhodnutie príslušnej správy katastra o povolení vkladu. V prípade, že Mesto Rimavská Sobota takýto doklad na MH SR nepredloží v uvedenej lehote, MH SR môže od tejto Zmluvy odstúpiť.

8.4 Ak stavebný objekt, na ktorý MH SR poskytlo Mestu Rimavská Sobota dotáciu podľa tejto Zmluvy, nepodlieha zápisu do katastra nehnuteľností, a nevydáva sa na tento list vlastníctva, je Mesto Rimavská Sobota povinné predložiť na MH SR zápis o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela (originál alebo overenú kópiu) do 7 pracovných dní po jeho vyhotovení a následne právoplatné kolaudačné rozhodnutie (originál alebo overenú fotokópiu). V prípade nesplnenia tejto povinnosti Mestom Rimavská Sobota je MH SR oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť.

8.5 Ak nastane situácia podľa bodu 8.1, 8.2, 8.3 alebo 8.4 tohto článku, Mesto Rimavská Sobota je povinné do 30 dní od doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť MH SR finančné prostriedky, ktoré mu boli poskytnuté na dopravnú a technickú infraštruktúru podľa tejto Zmluvy na účet podľa usmernenia MH SR.

8.6 MH SR nezodpovedá za škody, ktoré by mohli vzniknúť odstúpením od Zmluvy.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

9.1 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

9.2 V prípade akýchkoľvek nejasností alebo nedorozumení sa obidve zmluvné strany zaväzujú riešiť vzniknuté spory vzájomnou dohodou a až po neúspešných rokovaniach sa obrátia so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.

9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky informácie zverené im v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy budú považovať za dôverné, budú dodržiavať mlčanlivosť o týchto informáciách a chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na iné účely než ako na účely vyplývajúce z plnenia predmetu tejto Zmluvy. Za porušenie tejto Zmluvy sa nepovažuje zverejnenie určitej informácie, pokiaľ je takéto zverejnenie vyžadované zákonom alebo na základe zákona.

9.4 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí

Príloha č. 1 k Zmluve - Záväzné podmienky používania poskytnutých finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na rok 2012.

Príloha č. 2 k Zmluve - Stavebné povolenie vydané Odborom rozvoja mesta, Oddelením stavebného poriadku, životného prostredia a dopravy v Rimavskej Sobote, číslo: Doprr/8168/2012/JCc zo dňa 02. 11. 2012

9.5 Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých MH SR obdrží tri (3) rovnopisy a Mesto Rimavská Sobota dva (2) rovnopisy.

9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne

zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

9.7 Zmluvné strany po prečítaní textu tejto Zmluvy zhodne prehlasujú, že zneniu Zmluvy porozumeli a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa2012

V Rimavskej Sobote dňa2012

Za MH SR:

Za Mesto Rimavská Sobota:

Tomáš M a l a t i n s k ý
minister hospodárstva

Jozef Š i m k o
primátor Mesta Rimavská Sobota

Príloha č. 1
k Zmluve

Závazné podmienky používania poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu na rok 2012

1. Mesto Rimavská Sobota je povinné viesť všetky poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom účte v banke, pričom výnosy z týchto finančných prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu.
2. Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov podľa bodu 1 odvádza Mesto Rimavská Sobota raz štvrťročne, na účet MH SR BA č. 7000061438/8180 vedený v Štátnej pokladnici, najneskôr do 10 dní po ukončení štvrťroka. Avízo o vrátení výnosov zašle Mesto Rimavská Sobota na adresu MH SR hneď v deň odvedenia výnosov.
3. Mesto Rimavská Sobota použije poskytnuté finančné prostriedky výlučne na účely, ktoré sú určené v tejto Zmluve.
4. Mesto Rimavská Sobota je povinné pravidelne štvrťročne písomne informovať MH SR o použití dotácie, o vecnom plnení účelu Zmluvy stanovenom v článku IV. tejto Zmluvy a jeho finančnej realizácii podľa tejto Zmluvy a zasielať štvrťročné správy. Štvrťročné správy musia obsahovať podrobné vecné vyhodnotenie dotácie, finančné zúčtovanie použitia dotácie podložené platnými účtovnými dokladmi – originál alebo overená fotokópia (napr. faktúra, výpis z účtu, súpis vykonaných prác, atď....). Štvrťročné správy preukazujúce použitie poskytnutej dotácie podľa tejto Zmluvy je povinné Mesto Rimavská Sobota predkladať až do doby úplného vyčerpania poskytnutej dotácie. Štvrťročné správy zasiela Mesto Rimavská Sobota najneskôr do 15-teho dňa kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom uplynie štvrťrok.
5. Mesto Rimavská Sobota je povinné pri používaní poskytnutej dotácie zachovávať maximálnu hospodárnosť a efektívnosť.
6. Mesto Rimavská Sobota je povinné pri používaní dotácie poskytnutej v súlade s touto Zmluvou postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. Mesto Rimavská Sobota je povinné o použití dotácie zo štátneho rozpočtu účtovať podľa platných právnych predpisov.
8. Kapitálové výdavky štátneho rozpočtu kvantifikované v bode 3.3 Zmluvy môže Mesto Rimavská Sobota použiť v súlade s ustanovením § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov najneskôr do 31. decembra 2013 (zdroj 131B).. Do tohto termínu nepoužité finančné prostriedky je Mesto Rimavská Sobota povinné vrátiť do konca januára roku 2014 na depozitný účet MH SR č. 7000061593/8180. Avízo o ich vrátení zašle Mesto Rimavská Sobota na adresu MH SR v deň ich odvedenia.
9. Porušenie podmienok použitia poskytnutej dotácie sa bude kvalifikovať ako porušenie finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa2012

V Rimavskej Sobote dňa2012

Za MH SR:

Za Mesto Rimavská Sobota:

Tomáš Malatinský
minister hospodárstva

Jozef Šimko
primátor Mesta Rimavská Sobota

Príloha č. 2

k Zmluve

**Stavebné povolenie vydané Odborom rozvoja mesta, Oddelením stavebného poriadku,
životného prostredia a dopravy v Rimavskej Sobote, číslo: Doppr/8168/2012/JCs
zo dňa 02. 11. 2012**